

ИЗУЧЕНИЕ БЕСПРИСТАВОЧНЫХ ГЛАГОЛОВ ДВИЖЕНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА В НАЦИОНАЛЬНОЙ ГРУППЕ

Ш.И.Якубова

*Ташкентский государственный университет
востоковедения*

Опорные слова и выражения. *Глаголы движения, системно-функциональный аспект, текстообразующая функция, нормы языка.*

Аннотация. *В статье рассматривается системно-функциональный аспект работы над глаголами движения русского языка; утверждается, что в процессе работы над текстами, где глаголы движения могут выступать как текстообразующие единицы, развиваются умения и навыки целенаправленно применять глаголы движения в речи, повышается общая языковая культура студентов, воспитывается языковое чутье.*

В практическом курсе русского языка в национальных группах языкового вуза сведения о логических, структурно-семантических, грамматических (морфологических и синтаксических) особенностях глаголов движения излагаются не только для того, чтобы студенты воспроизвели в памяти отличительные признаки этих форм, но и, главным образом, для того, чтобы они овладели ими как базой активной речи.

Задача научить нерусского студента говорить на русском языке может быть решена в практическом курсе при условии, что материал будет особо отбираться и группироваться в соответствии с поставленной целью. Отобранные лексико-грамматические единицы должны вводиться с учетом внутриязыковых и межъязыковых сопоставлений, специфика употребления лексико-грамматических категорий раскрыта в функциональном разрезе, с учетом живых норм их функционирования в определенной сфере речи. Рекомендации студентам в практическом курсе следует рассматривать как своего рода правила и нормы употребления, которые им необходимо знать для правильной ориентации в рассматриваемом материале. Формулировки таких правил должны опираться на «ощутимые», «зримые» для студентов ориентиры в выборе нужных языковых средств, обеспечивающих речевое общение в конкретной сфере деятельности. В связи с этим сведения о глаголах движения, весьма частотных в языке, должны раскрывать законы речепроизводства, характерные для той или иной сферы речевой деятельности.

Именно поэтому необходимо считать практический курс русского языка функциональным. Системно-функциональный подход к рассмотрению

материала при обучении русскому языку как неродному в языковом вузе должен показывать, как функционирует, «действует», проявляется языковой материал в речи.

Без знания грамматических и лексических норм невозможно овладеть языком как средством общения. Важным представляется то, какие лексические и грамматические сведения целесообразно активизировать, какие из них нужны для построения русской речи. «Решение этого вопроса должно носить, – пишет Л.З.Шакирова, – однозначный характер: нужна грамматическая теория, показывающая учащимся функциональные признаки языковых норм» [1, С.217].

Для того чтобы студенты осмыслили роль глаголов движения в организации и построении связной устной и письменной речи, важно установить необходимый объем и характер теоретических сведений. Правильное употребление рассматриваемых глагольных лексем в речи означает, прежде всего, обеспечение умений и навыков целесообразно, мотивированно, в связи с условиями и задачами общения их использовать, что невозможно без сознательного осмысления всех существенных сторон (лексических, семантико-морфологических и синтаксических), характерных для данной лексико-грамматической группы глаголов.

При овладении закономерностями употребления глаголов движения главную роль играют лингвометодически оправданное содержание и система обучения, базирующиеся на структурно-семантической и морфолого-синтаксической природе этих лексем в русском языке и учете средств их передачи в родном (узбекском) языке. В связи с этим порядок и последовательность активизации бесприставочных и приставочных глаголов (типа идти – ходить, пройти – проходить) определяется коммуникативной значимостью их в речи. В связи с тем, что глаголы движения являются неотъемлемой частью глагола, как части речи, представляется необходимым выделение глаголов движения в отдельную лексико-семантическую группу, отличающуюся от других глагольных лексем специфическими особенностями, без усвоения которых невозможно правильно пользоваться ими в речи.

Глаголы движения с точки зрения содержания научного понятия явление многомерное. Во-первых, в них выделяется содержательная сторона (значение); во-вторых, глаголам движения присуща форма. Наконец, они обладают функцией, которая проявляется в связях этих лексем с окружающими их словами, с контекстом. Эта многомерность понятия диктует многоаспектный, комплексный подход к их изучению.

Обучение глаголам движения в системно-функциональном аспекте предполагает отбор учебного языкового материала, соответствующего формируемым умениям и навыкам. Именно анализ функционирования глаголов

движения в предложении (контексте) и тексте позволяет определить качественные изменения, происходящие в семантике глаголов движения под влиянием контекста и речевой ситуации.

Положение о том, что при изучении лексико-грамматических явлений одним из основных дидактических средств должен стать текст, обосновано теоретически и широко реализуется в практике обучения языку. Именно «в тексте средства языка становятся коммуникативно значимыми, коммуникативно обусловленными, объединенными в определенную систему, в которой каждое из них наиболее полно проявляет свои сущностные признаки и обнаруживает новые, текстообразующие функции» [2, С.9]. Только обращение к контексту (реже – предложению, чаще – целному тексту) позволяет увидеть в глагольных парах, обозначающих движение, их лексическое различие.

Обращение к текстам дает возможность наглядно показать студентам употребление глаголов движения в организации текстов различных стилей и типов речи. При этом осуществляется реализация принципа наглядности в обучении неродному языку, так как умело подобранный текстовой материал представляет собой образец правильной связной речи.

Специфика текста как средства для достижения определенной коммуникативной цели диктует необходимость работы над анализом функционально-смысловых типов речи: описания, повествования, рассуждения. Исходя из этого, очень важно выяснить, какие разновидности монологической речи целесообразно использовать при обучении студентов лексико-семантической группе глаголов движения.

Типовое значение глагола определяется в его участии в выражении динамичных, активных действий и состояний. Эти особенности глагольного слова (и глаголов движения в частности) обуславливают их преобладание в таком функционально-смысловом типе речи, как повествование.

Повествование определяется как тип речи, который выражает сообщение о развивающихся действиях или состояниях, располагает для реализации этой функции специфическими языковыми средствами [3]. Для данного типа речи характерна динамичность, выражаемая разными языковыми средствами, в том числе и глаголами движения.

В процессе работы над текстами, где глаголы движения могут выступать как текстообразующие единицы, студенты наглядно убеждаются в том, как эти лексические единицы вскрывают механизм целостности, связности и взаимообусловленности составных частей текста, взятого в учебных целях. На наш взгляд, в процессе такой работы студенты учатся использовать глаголы движения мотивированно, ясно осознавая связь между содержанием текста и языковыми средствами. Это развивает их умения и навыки целенаправленно

применять в речи бесприставочные глаголы движения, повышает общую языковую культуру студентов, воспитывает языковое чутье, стимулирует к совершенствованию собственной речи.

Таким образом, конечная цель – научить студентов-узбеков строить монологическую речь с мотивированным и осознанным использованием в ней глаголов движения – может быть достигнута в процессе работы над текстом.

Эффективность осмысления языковых норм русского языка студентами национальных (узбекских) групп языкового вуза зависит от того, насколько правильно учитываются особенности родного языка. При этом нельзя ориентироваться только на трудности изучаемого языка, так как имеющийся у студентов опыт может быть облегчающим фактором при усвоении новых знаний.

Однако наряду с актуализацией знаний, умений и навыков, известных из курса родного языка, более трудоемким и важным является процесс преодоления его отрицательного интерферирующего влияния, на что указывали Л.В.Щерба, выдающийся востоковед Н.К.Дмитриев и основатель методики преподавания русского языка в национальной школе В.М.Чистяков.

На протяжении десятилетий методисты спорят о том, нужно ли изучать грамматику при обучении неродному языку. При изучении глаголов движения, по нашему мнению, грамматика играет немаловажную роль для осмысленного употребления глагольных категорий и форм (временных, видовых). Однако нельзя сводить обучение грамматике к заучиванию правил. Вопрос не в том, надо ли сообщать теоретические сведения, а в том, какие именно, когда и как сообщать. Все эти нюансы преподавания зависят от уровня знаний студентов и практических навыков использования грамматических единиц. Практическое употребление языка основывается не на механическом заучивании и вспоминании правил, а на навыках их моментального использования в речи.

Для обеспечения навыков и умений использования глаголов движения в речи необходима четко продуманная система упражнений, в которой все части связаны, взаимозависимы, как узлы одного механизма, когда изъятие одного из них приводит к прекращению функционирования всего целого. Выбор наиболее эффективной системы упражнений во многом определяет успех овладения русским языком как средством общения.

ИСПОЛЬЗОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА:

1. **Шакирова Л.З.** Основы методики преподавания русского языка в татарской школе / Под ред. Н.М.Шанского. –3-е изд., перераб. и доп. – Казань: Магариф, 1999. –351 с.
2. **Ипполитова Н.А.** Текст в системе обучения русскому языку в школе. – М.: Флинта, Наука, 1998. –176 с.
3. **Нечаева А.И.** Семантико-словообразовательные группировки глаголов движения в русском языке // Семантика и типология разноструктурных языков. – Ташкент: Изд-во Ташкент. ун-та, 1986. –С. 30-35.
4. **Ахмадуллина С.В.** Системно-функциональный подход к изучению глаголов движения студентами-мари в практическом курсе русского языка. Автореф. канд.пед.наук
<https://www.dissercat.com/content/sistemno-funktsionalnyi-podkhod-k-izucheniyu-glagolov-dvizheniya-studentami-mari-v-praktiche#:~:text=>